

# Our Menu

Notre Charte  
Unsere Charta



PASEO MARÍTIMO DE LO PAGÁN, S/N  
30740  
SAN PEDRO DEL PINATAR

*Demeynela*

## Menu of the day - Menu Jour - Menu des tages

### Menu del dia

- Ensalada de la Casa 🐟 🍷 🍷  
 Sopa de Marisco 🐟 🐟  
 Dorada a la Espalda  
 Flan o Fruta del Tiempo 🍷 🍷
- 
- Salad of the House 🐟 🍷  
 Seafood Soup  
 Dorade in Sauce  
 Custard or Fruit 🍷 🍷
- 
- Salade Maison 🐟 🍷  
 Soupe aux Fruits de Mer  
 Dorade en Sauce  
 Flan or Fruits Saison 🍷 🍷
- 
- Salat nach art des Hauses 🐟 🍷  
 Meeresfrüchte-suppe 🐟 🐟  
 Goldbrasse mit Gemüsesauce  
 Flan oder Obst (nach Jahreszeit) 🍷 🍷

26,40 €

\*Bebida no incluída

\*Drinks not included

\*Boissons non comprises

\*Getränke nicht inbegriffen

## Infant - Menu Infantile - Menu Infantil - Kindermenu

- Croquetas 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷  
 Calamares a la Romana 🍷 🍷 🍷  
 Lomo empanado con Patatas 🍷 🍷
- 
- Croquettes 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷  
 Roman Squid 🍷 🍷 🍷  
 Pork Steak with Potatoes Fries 🍷 🍷
- 
- Croquettes 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷  
 Calmars a la Romaine 🍷 🍷 🍷  
 Bifteck de Porc Pommes de terre frit 🍷 🍷
- 
- Kroketeten 🍷 🍷 🍷 🍷 🍷  
 Tintenfisch im Teigmante 🍷 🍷 🍷  
 Schweinefilet Kartoffeln frites 🍷 🍷

13,75 €

\*Bebida no incluída

\*Drinks not included

\*Boissons non comprises

\*Getränke nicht inbegriffen

## Meats - Viandes - Fleisch

- Filete de Ternera. Beefsteak / Bifteck  
 Kalbsfilet... 15,40
- Filete de Cerdo. Pork Steak / Bifteck de Porc  
 Schweinefilet... 9,90
- Entrecot a la Plancha. Grilled Entrecote / Entrecôte Grillée  
 Gegrilltes Entrecot... 24,75
- Entrecot a la Pimienta o Cazadora  
Pepper or Chasseur Sauce Entrecote  
Entrecôte au Poivre ou Cazadora  
 Pfeffer-Entrecot oder nach Jäerinnen-Ar... 26,95 🍷
- Solomillo Plancha. Grilled Sirloin / Filet de Boeuf Grillé  
 Gegrilltes Lendenstück... 28,60
- Solomillo a la Pimienta o Cazadora. Pepper or Chasseur Sauce Sirloin  
Filet de Boeuf au Poivre ou Cazadora  
 Lendenstück mit Pfeffer oder nach Jäerinnen-Art... 30,25 🍷
- Escalope de Ternera. Beef Escalope / Escalope De Boeuf  
 Kalbsschnitzel... 12,10 🍷 🍷
- Entrecot "Angus". "Angus" Entrecote / Entrecôte "Angus"  
 "Angus" Entrecot... 30,25

## Rice - Riz - Reis

Minium two servings - Price per serving  
 Minimum deux portions - Prix par portion  
 Mindestens zwei Portionen - Preis pro

- Caldero. "Caldero" (Rice and Fish) / Riz et Poisson  
 Reiseintopf... 18,43 🍷 🍷
- Paella de Marisco. Rice and Seafood / Riz aux Fruits de Mer  
 Paella Reispfanne mit Meeresfrüchten... 19,53 🐟 🍷 🍷
- Paella de Pollo y Marisco. Rice with Chicken and Seafood  
Riz au Poulet et aux Fruits de Mer  
 Paella Reispfanne mit Huhn und Meeresfrüchten... 19,53 🐟 🍷 🍷
- Paella de Pescado y Marisco. Rice with Fish and Seafood  
Riz au Poisson et aux Fruits de Mer  
 Paella Reispfanne mit Fisch und Meeresfrüchten... 19,53 🐟 🍷 🍷
- Arroz de la Casa (Todo Pelado) Rice of the Houses (all peeled)  
 Riz Maison / Reis Nach art des Hauses... 19,53 🐟 🍷 🍷
- Arroz con Bogavante. Rice with Small Lobster / Riz aux Homards  
 Reis mit Humme... 26,95 🍷 🍷 🍷

## Several - Plusieurs - Verschiedene

- Ración de Pan. Bread (1 Pers.) / Ration De Pain (1 Pers.)  
 Portion Brot... 1,65 🍷
- Pastel de Verduras. Vegetable Pie / Tarte aux Légumes  
 Gemusekuchen... 11,00 🍷 🍷
- Ración de Ali-Oli. Ali-Oli (1 Pers.) / Ali-oli (1 Pers.)  
 Portion Ali-oli (Knoblauch-mayonnaise) ... 1,10 🍷
- Sopa de Marisco. Seafood Soup / Soupe aux Fruits de Mer  
 Meeresfrüchte-suppe... 11,00 🐟 🍷
- Sopa de Especial de Marisco. Special Seafood Soup / Soupe Spécial aux Fruits de Mer  
 Spezielle Meeresfrüchtesuppe... 15,40 🐟 🍷
- Tortilla de Gambas. Prawn Omelette / Omelette aux Crevettes  
 Omlett mit Krabben... 9,90 🍷 🍷

**Anchoas del Cantábrico (6 Unid.)** Anchovies (6 Pieces)

Anchois du Nord (6 pièces)

Sardellen von Cantabrico (6 Einheiten) ... 18,15 🐟

**Surtido de Hueva y Mojama.** Selection of Salted Fish

Selection de Poisson Salé

Sortiment Fischrogen und Trockenfisch... 19,25 🐟🐟

**Matrimonios.** Anchovies in Vinegar and Oil / Anchois au Vinaigre et À L'huile

Anchois Und Sardellen In Essig... 3,30 🐟

**Pulpo a la Gallega.** Galician Octopus Style / Poulpe Galicien

Krake Galizische... 21,45 🐟🐙

**Pulpo a la Plancha.** Grilled Octopus / Poulpe Grillé

Krake Gegrillt... 25,85 🐟🐙

**Almeja Fina a la Marinera.** Cockles in "Sailor Sauce"

Palourdes aux fruits de Mer

Muscheln Nach Seemanns-art... 26,95 🐟🐚

**Gambas al Ajillo.** Prawn in Garlic / Crevettes à L'Ail

Krabben in Knoblauchsauce... 19,80 🐟🐞

**Calamares a la Romana.** Roman Squid / Calmars a la Romaine

Tintenfisch im Teigmante... 20,35 🐟🐙🍷

**Calamares a la Plancha.** Grilled Squid / Calmars Grillés

Tintenfisch, Gegrillt... 20,35 🐟🐙

**Puntillas o Chipirones.** Small Squid / Petits Calmars

Kleine Tintenfische... 23,10 🐟🐙

**Chipirones con Habas.** Small Squid with Beans / Petits Calmars avec Fèves

Kleine Tintenfische mit Bohnen... 23,10 🐟

**Fritura de Pescado.** Selection of Fried Fish / Friture de Poisson

Verschiedene Fischarten, Frittiert... 27,50 🍷🐟🐟🐟

**Adobitos.** Fish Baked in Vinegar Sauce / Poisson Mariné au Vinaigre

Marinierter Fisch... 18,15 🍷🐟🐟

**Alcachofas con Almejas.** Artichoke with Clams / Artichauts avec Palourdes

Artischocken mit Venusmuscheln... 24,75 🐟🐚

**Tartar de Atún Rojo.** Bluefin Tuna Tartar / Tartare au Thon Rouge

Blauflossen Thunfisch Tartar... 23,10 🍷🐟🐟🌿

**Tartar de Lubina.** Sea Bass Tartar / Tartare de Loup de Mer

Tatar vom Wolfsbarsch ... 18,70 🍷🐟🐟

**Carpaccio de Atún de Ijada.** Ijada Tuna Carpaccio / Carpaccio de ventreche de thon

Thunfischbauch-Carpaccio... 22,00 🐟

Tomate Raff o similar.

Tomatoes Raff or Similar

Tomates Raff ou Similaire

Tomaten Raff oder ähnliche... 15,40

Tomate Raff o similar con bonito

Tomatoes Raff or Similar with Bonito

Tomates Raff ou Similaire aux Bonite

Tomaten Raff oder ähnliche mit Bonito... 19,80 🐟

Tomate Raff o similar con Anchoas.

Tomatoes Raff or similar with Anchovies

Tomates Raff ou similaire avec Anchois

Tomaten Raff oder ähnliche mit Sardellen... 19,80 🐟

Tomates Raff con Ventresca.

Tomatoes Raff with Tunafish Filets

Tomates Raff ou similaire avec Filets De Thon

Tomaten Raff oder ähnliche mit Thunfisch... 19,80 🐟

Tomate Raff con Ventresca y Anchoas.

Tomatoes Raff with Tunafish Filets and Anchovies

Tomates Raff avec Filets De Thon

Tomaten Raff mit Thunfisch... 24,20 🐟

Espárragos con Mayonesa.

Asparagus with Mayonnaise

Asperges et Mayonnaise

Spargel mit Mayonaise... 13,75 🍷

Cogollos con Ventresca.

Heart of Lettuce with Tunafish Filets

Coeurs De Laitue Avec Filets De

Thonherzen Mit Thunfisch ... 19,80 🐟

Cogollos con Anchoas.

Heart of Lettuce with Anchovies

Coeurs de Laitue avec Anchois

Salatherzen mit Sardellen... 19,80 🐟

Ensalada Mixta.

Salad of the house

Salade Maison

Salat Nach art des Hauses... 9,35 🍷🐟🌿

Ensalada de Bogavante.

Lobster Salad

Salade de Homard

Hummersalat... 31,90 🍷🐟🐟🐟

Ensalada de Salmón y Frutos Secos.

Salmon Salad and Dried Fruit

Salade de saumon et fruits secs

Lachs-Salat und Nüsse... 18,15 🐟🍷🌿🍷🐟

Ensalada de Foie y Parmesano.

Foie Salad with Parmesan

Salade de foie avec parmesan

Foie Salat mit Parmesan... 18,15 🍷🐟🌿🍷🐟

## Fish - Poisson - Fischades

**Dorada a la Sal.** Dorada in Salt / Dorade au Sel  
Goldbrasse in Salzkruste... 17,60 🐟

**Lubina a la Espalda.** Seabass in Sauce / Lubine en Sauce  
Seebarsch mit Gemüsesauce... 17,60 🐟 🥗

**Lenguado Menier.** Meuniere Sole / Sole Meunière  
Seezunge Menier... 27,70 🐟 🥗 🍷

**Lenguado a la Plancha o Romana.** Grilled Sole or Roman Sole Grillée ou Romaine  
Seezunge, Gegrillt oder Paniert... 26,40 🐟 🥗 🍷

**Merluza a la Plancha o Romana.** Grilled or Roman Hake Merlan Grillé ou Á La Romaine  
Seehecht, Gegrillt oder Paniert... 22,00 🐟 🥗 🍷

**Merluza a la Vasca.** Hake Basque Style / Merlan au Style Basque  
Seehecht Nach Baskischer Art... 24,20 🐟 🥗 🍷

**Merluza con Angulas.** Hake with Baby Eels / Merlu avec Civelles  
Seehecht mit Glasaalen... 41,80 🐟

**Angulas.** Elvers / Civelles  
Glasaale... 121,00 🐟

**Huevos con Angulas 50Gr.** Elvers with Eggs 50g / Œufs aux civelles 50g  
Eier mit Glasaaleg 50g... 66,00 🐟 🥗

**Huevos con Caviar 10 Gr.** Eggs with Caviar 10g / Œufs avec Caviar 10g.  
Eier mit Kaviar 10g... / 36,30 🐟 🥗

**Cocochas.** Barbels / Gorges de Poisson  
Kokotxas... 33,00 🐟 🥗 🍷

**Cocochas con Angulas.** Barbels with Elvers / Gorges de Poisson avec civelles  
Kokotxas mit Glasaale... 44,00 🐟 🥗 🍷

**Cogote de Corvina.** Corvina Neck / Nuque de Courbine  
Nackentfilet der Corvina... 22,00 🐟 🍷

**Zarzuela de Pescado y Marisco.** Fish and Seafood Stewed Poisson et Fruits de Mer en Sauce.  
Fisch, und Meeresfrüchte-Zarzuela... 30,25 🐟 🥗 🍷 🥗

**Parrillada de Pescado y Marisco.** Fish and Seafood Grilled Poisson et Fruits de Mer Grillés  
Grilltelles, Fisch und Meeresfrüchte... 37,40 🐟 🥗 🍷 🥗

**Rodaballo a la Plancha.** Grilled Turbot / Turbot Grillé  
Steinbutt, Gegrillt... 24,20 🐟

**Rodaballo a la Marinera.** Turbot in seafood sauce/ Turbot à la marinère  
Steinbutt à la marinère... 27,50 🐟 🥗 🍷 🥗

**Salmonetes.** Red mullets / Rougets  
Rotbarben... 24,20 🐟

**Ijada de Atún a la Plancha.** Grilled Belly Tuna / Ventre de thon grillé  
Gegrilltes Thunfischbauchfilet... 24,20 🐟

- Fish by weight - Poisson en poids - Fisch nach Gewicht der Erde -

**Lenguado. 1 KG.** Sole / Sole / Seezunge... 71,50

**Lubina. 1 KG.** Sea Bass / Bar de mer / Wolfsbarsch... 71,50

**Salmonetes. 1 KG.** Red Mulletts / Rougets Grillés / Salmoneten, Gegrillt...  
66,00

**Gallo Pedro. 1 KG.** John Dory / Saint- Pierre / Heringskönig... 71,50

## Our salads - Nos salades- Unsere Salate

**Ensaladilla de Merluza.** Hake Salad / Salade de merlu

Seehecht-Salat... 17,60 🐟 🥗 🍷

**Ensaladilla de Marisco.** Seafood Salad / Salade de fruits de mer

Meeresfrüchte-Salat... 15,95 🐟 🥗 🍷

**Ensaladilla Rusa.** Russian Salad / Salade russe

Russischer Salat... 5,06 🐟 🥗 🍷

## Homemade Bits and Bites / Petites Choses Maison / Hausgemachte Kleinigkeiten

**Croqueta de Gamba (unid.).** Prawn Croquettes (Each)/ Croquette de crevettes

Garnelenkrokette... 2,75 🐟 🥗 🍷 🥗

**Croqueta de Jamón (unid.)** Ham Croquettes / Croquette de jambon

Schinken-Krokette... 2,20 🐟 🥗 🍷

**Croqueta de Sepia (unid.).** Cuttlefish Croquettes / Croquette de seiche

Tintenfisch-Krokette... 2,75 🐟 🥗 🍷 🥗

**Tigres (unid.).** Stuffed Mussels / Moules Farcies

Gefüllte Miesmuscheln... 2,86 🐟 🥗 🍷 🥗

**Cabalitos (unid.).** Battered prawns / Crevettes panées et frites/

Frittierte Garnelen im Teigmantel... 1,65 🐟 🥗 🍷 🥗

**Empanadillas de Mero (unid.).** Grouper Turnovers / Chaussons de Mérou  
Blätterteigtaschen mit Zackenbarsch... 2,86

## Things from on land - Choses de la Terre - Dinge der Erde

**Jamón Serrano.** Cured Ham / Jambon Pays

Serrano Schinken... 8,25

**Jamón Serrano con Queso.** Cured Ham and Cheese / Jambon Pays et Fromage

Schinken und Käse... 10,45

**Queso Manchego.** Cheese from la Mancha / Fromage de la Mancha

La Mancha - Käse... 7,70

**Jamón Ibérico.** Iberian Cured Ham / Jambon Ibérique

Iberischer Schinken... 26,40

**Jamón Ibérico con Queso.** Iberian Cured Ham and Cheese/ Jambon Ibérique et

Fromage

Iberischer Schinken und Käse... 30,80

**Alcachofas con Jamón.** Artichoke with Ham/ Artichauts au Jambon

-Due to the characteristics of delivery, preparation of the establishment, all our products are susceptible to contain directly or by cross-contamination a certain type of allergen. -

-En raison des caractéristiques de l'installation, de la manipulation et de la transformation de l'établissement, tous nos produits sont susceptibles de contenir directement ou par contamination croisée un certain type d'allergène -

-Aufgrund der Eigenschaften der Installation, der Handhabung und der Verarbeitung der Einrichtung können alle unsere Produkte direkt oder durch Kreuzkontamination eine bestimmte Art von Allergenen enthalten -

\*Ask to our waiter

